



Camping  
Fissaggio della corda a strappo

## Metodo del lazo vietato

Nei ganci di traino amovibili spesso c'è solo la pipa e la sfera. Manca un'asola per agganciare il cavo di sicurezza con il moschettone. Eppure, non è sufficiente far passare il cavo intorno al collo della sfera oppure disporlo "a mò di lazo" sopra il dispositivo di accoppiamento. Poiché la contravvenzione non viene punita con una multa disciplinare non burocratica, bensì trova applicazione la procedura penale ordinaria, in caso di un controllo stradale incombono costi per sanzioni e diritti di cancelleria per diverse centinaia di franchi.

In caso di distacco involontario del rimorchio dal veicolo trattore, il relativo freno deve intervenire autonomamente. Nel caso di rimorchi con freno a inerzia (massa massima fino a 3,5 t) per adempiere a questa norma in genere è previsto un cavo di sicurezza, la corda a strappo che attiva il freno nel caso in cui il rimorchio si stacchi involontariamente dal veicolo trainante. Per questo motivo, in Svizzera da sempre viene imposto che il cavo di sicurezza venga agganciato a occhielli speciali del dispositivo di accoppiamento o sul veicolo stessa.

L'accoppiamento è affidabile quando il cavo viene agganciato con un moschettone. Molti ganci di traino amovibili, ovvero quelli collaudati a norma della direttiva 94/20/CE, non dispongono, tuttavia, di un'asola per l'aggancio. Poiché il cosiddetto fissaggio al lazo non è sufficiente dal punto di vista tecnico e pertanto è vietato, in tal caso deve essere integrato un elemento di fissaggio idoneo.

Alla domanda se tale dispositivo di fissaggio debba/possa essere sempre applicato al collo della sfera, diverse sono le interpretazioni. Le autorità svizzere sono concordi nel ritenere che girare la corda a strappo attorno al gancio di traino ovvero al collo della sfera venga sanzionato in caso di controllo.

### Versione semplice:

Nella versione semplice si tiene conto soprattutto del fatto che la sede del giunto del rimorchio può staccarsi dall'attacco sferico. Il pericolo che il gancio amovibile, e quindi anche il rimorchio, cada o si sganci e si stacchi dal veicolo viene valutato come praticamente inesistente. L'applicazione



cazione di una fascetta di fissaggio a vite o di un anello di acciaio del diametro interno di 50 mm sulla parte amovibile del gancio di traino è consentita in quest'interpretazione.

Si può procedere in questo modo e così soddisfare i requisiti nei Paesi europei, ad es. nei Paesi Bassi. Tuttavia non è escluso che i punti di fissaggio sul collo della sfera di ganci amovibili possano essere contestati in caso di controlli stradali in singoli Cantoni.

### Versione sicura:

La versione sicura tiene conto di entrambe le situazioni immaginabili di incidente. Il rimorchio può staccarsi dall'attacco sferico oppure l'accoppiamento del gancio amovibile sul veicolo può sganciarsi. Per funzionare in entrambe le ipotesi la corda a strappo va fissata in un punto stabile direttamente all'auto, ad esempio alla traversa situata sotto il paraurti. Il TCS raccomanda la versione sicura per diversi motivi:

- Se è necessaria un'integrazione in un momento successivo, la si può fare in un'operazione collaudata. Questo è il metodo più sicuro.
- I forum in internet abbondano di descrizioni di problemi con il gancio di traino amovibile, perché non si innesta perfettamente o perché il sistema di blocco non funziona correttamente.
- Questa versione sicura è conforme allo stato tecnico del regolamento UNECE n. 55 inclusa l'integrazione del 10 febbraio 2018 (vedi riquadro).

Questo ulteriore adeguamento della norma indica la necessità di perfezionare la versione semplice. I ganci di traino già omologati possono comunque continuare a essere prodotti. Le nuove omologazioni devono essere conformi alle nuove norme.

- Fino ad alcuni mesi fa quest'interpretazione più severa era consueta anche presso gli uffici della circolazione e presso le polizie stradali cantonali.

Il punto di fissaggio, applicato all'attacco sferico, è sicuro se il gancio di traino non è amovibile bensì è collegato/avvitato saldamente al veicolo. Per evitare problemi in fase di manovra, il punto di fissaggio dovrebbe trovarsi possibilmente al centro del veicolo.

Nei nuovi ganci di traino, il TCS raccomanda, prima di effettuare l'acquisto, di controllare che il cavo di sicurezza possa essere agganciato sull'elemento fisso.



## Camping Fissaggio della corda a strappo **Metodo del lazo vietato**

### Riquadro norme sui ganci di traino:

In caso di distacco involontario del rimorchio dal veicolo trainante, il relativo freno deve intervenire autonomamente. Lo impongono la direttiva 71/320/CEE (allegato I, punto 2.2.2.9), il regolamento UNECE n. 13 (punto 5.2.2.9), la Convenzione di Vienna del 1968 (allegato 5, punto 16) oltre che l'art. 189, quarto comma OETV. Fanno eccezione soltanto i rimorchi fino a 1,5 t di massa massima, i quali, oltre all'usuale dispositivo di traino, hanno un collegamento di sicurezza con il veicolo trattore.

La **direttiva 94/20/CE** del 30 maggio 1994 non imponeva ai produttori di ganci di traino alcun dispositivo di fissaggio speciale per i cavi di sicurezza. In data 1° novembre 2014 la direttiva è stata **abrogata**, lasciando il conducente solo con la domanda su come fissare la corda a strappo in modo affidabile.

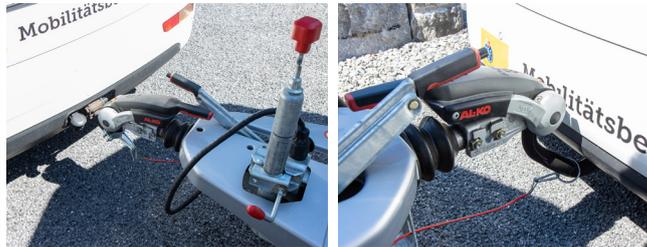
Di conseguenza, numerosi conducenti hanno improvvisamente disposto la corda a strappo sopra il gancio di traino senza farsi grossi pensieri sul relativo senso e scopo. Dal punto di vista tecnico ciò non è sufficiente, causa il pericolo che si sfilì, il che non è consentito in tutti i Paesi. In particolare nei Paesi Bassi e in Svizzera il conducente deve integrare un punto di fissaggio. Responsabile del fissaggio affidabile è, ai sensi dell'art. 70 dell'ordinanza sulle norme della circolazione stradale (ONC), il conducente.

Dal **1° novembre 2014** in Svizzera e nell'UE viene applicato il **regolamento UNECE n. 55**. Questo impone espressamente, all'allegato 5, punto 1.5., che siano presenti punti di fissaggio sui quali possano essere fissati ad es. cavi di sicurezza, senza però dire esattamente dove: nella parte amovibile (versione semplice) oppure in un punto fissato al veicolo (versione sicura). Il conducente soddisfa la norma (art. 70 ONC), quando aggancia la corda a strappo con il moschettone nel punto a tal fine previsto.

Con l'adeguamento del **regolamento UNECE n. 55, integrazione del 10 febbraio 2018** capitolo 4.8, le "sfere asportabili" vengono esclusi come punti di fissaggio per il cavo di rottura. Tali punti di fissaggio fanno parte dell'elemento saldamente collegato al veicolo. In questo modo si chiude il cerchio. Il regolamento UNECE n. 55 è conforme (quindi) allo stato tecnico della norma formulata nella Convenzione di Vienna del 1968, allegato 5, punto 16: «I dispositivi di frenatura debbono essere tali che l'arresto del rimorchio sia assicurato automaticamente in caso di rottura del dispositivo di accoppiamento, durante la marcia...» il che corrisponde alla versione sicura.

I ganci di traino già omologati ECE-55 possono continuare a essere usati. Solo le nuove omologazioni devono seguire le norme attualmente in vigore. Pertanto è possibile che ancora per diversi anni vengano prodotti e venduti ganci di traino con occhiello sulla parte amovibile.

### Illustrazione delle raccomandazioni:

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Gancio di traino con occhiello presente</b>        | Con occhiello presente, il moschettone deve essere ivi agganciato; ciò vale sia per i ganci di traino fissi sia per quelli amovibili.                  |  |
| <b>Gancio di traino fisso, occhiello assente</b>      | Come <b>versione semplice</b> è sufficiente una fascetta di sicurezza o un anello in acciaio inox, dal momento che un gancio di traino fisso non cade. |  |
| <b>Gancio di traino amovibile*, occhiello assente</b> | Come <b>versione sicura</b> , il TCS raccomanda l'integrazione sul veicolo, ad esempio traversa sotto il paraurti.                                     |  |

\*) Secondo il parere del TCS, la versione semplice con fascetta di sicurezza o anello di acciaio non dovrebbe essere sanzionata in alcun Cantone.

All'acquisto di un nuovo gancio di traino, il TCS raccomanda di prestare attenzione la corda a strappo possa essere agganciata a un occhiello fisso collegato al veicolo.